



安全理事会

Distr.
GENERALS/22263
26 February 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH秘书长关于联合国伊朗和伊拉克
军事观察团的报告

(1991年1月28日至1991年2月25日期间)

导 言

1. 1991年1月31日安全理事会一致通过第685(1991)号决议,其中决定将联合国伊朗和伊拉克军事观察团(两伊观察团)的任务期限延长至1991年2月28日,并请秘书长在1991年2月内提出一份报告,说明他同各方就两伊观察团的前途所作进一步协商的情况,并就此事项提出建议。

2. 因此,本报告所述的是1991年1月28日至1991年2月25日的情况,旨在向安全理事会说明在这段时间内两伊观察团是如何执行赋予它的任务的。

3. 我在1991年1月29日的报告(S/22148)第23和24段中,曾建议把两伊观察团的任务期限延长1个月,以便观察团能够继续协助有关各方执行他们在1991年1月6日技术会议上达成的各项协议。

4. 由于波斯湾区域发生敌对行动,两伊观察团只能继续在伊朗这一边展开活动,但是,也透过在边界举行的会议,同伊拉克当局保持经常接触。

组成、指挥和部署

5. 两伊观察团由军事观察团代理团长阿南·汗准将(孟加拉国)指挥。在伊朗

一方,普罗拉上校(芬兰)继续担任军事观察团代理助理团长;在伊拉克一方(目前暂移到塞浦路斯),格雷布纳上校继续担任军事观察团代理助理团长。

6. 在二月初,伊拉克一方22名军事观察员,其服务期预定该月份内到期,已返回其本国。2月4日,来自伊拉克的其余观察员暂时移至塞浦路斯,在该地建立人数不多的总部,这些观察员待命返回伊拉克。

7. 1991年2月25日,两伊观察团的全部人员,包括暂移至塞浦路斯的人员如下:

联合国军事观察员

奥地利(代理助理团长)	1
孟加拉国(代理团长)	1
加拿大	4
丹麦	3
芬兰(包括代理助理团长)	9
匈牙利	15
印度	11
爱尔兰	1
意大利	9
马来西亚	10
新西兰	1
挪威	1
波兰	1
瑞典	7
土耳其	1
乌拉圭	9
南斯拉夫	11
赞比亚	<u>1</u>
	<u>96</u>

<u>宪兵部队</u>	
爱尔兰	<u>16</u>
<u>医疗小组</u>	
奥地利	<u>2</u>
共计(军事人员)	<u>114</u>

8. 对2月份内离开的观察员,不再找人替换,因在本任务期间,正常轮调办法已停止。在向两伊观察团提供军事观察员的会员国中,阿根廷、澳大利亚、加纳、印度尼西亚、肯尼亚、尼日利亚和塞内加尔目前没有人员参加。

9. 商业性租用的一架双水獭飞机已于1月31日归还加拿大。瑞士政府作为自愿捐助提供的一架喷射气流型飞机,现停在德黑兰,继续向两伊观察团提供航空支助。

行动

10. 在任务期间,沿国际公认边界的一般局势仍然非常平静。由于两伊观察团驻巴格达观察员于1月份被暂时调离,两伊观察团仍然只从伊朗一方监测国际公认边界的状况。进行了九十五次巡逻,包括对有争议阵地的调查巡逻。

11. 当事双方继续实施他们于1991年1月6日在德黑兰举行的技术会议上达成的协议(见S/22148,第14至17段),两伊观察团在这一过程中提供了协助。1991年2月20日,两伊观察团得以确认:沿国际公认边界的最后一个争议阵地已经撤出。这样,所有的部队就都已完全撤至1975年6月13日伊朗和伊拉克达成的国界和陆邻条约¹及其议定书和附件所述的边界。这使两伊观察团能够按照安全理事会第598(1987)号决议第1和第2段中的任务规定完成对撤军的核查和确认工作。

12. 两伊观察团还协调了联合调查组的建立,其任务是调查由于地形复杂以致

国际公认边界的确切位置存有疑问的地方,并确定在这些地方的阵地的位置。

13. 按照1月6日的协议,双方在交换有关未标明的地雷区的情报方面继续合作。

14. 在本任务期间,伊拉克当局通知两伊观察团,1月6日协议所设想的隔离区已在国际公认边界伊拉克一方建立。但是,两伊观察团由于已暂停在伊拉克境内的活动,因此无法在当地确认这一点。伊朗当局也已通知两伊观察团,他们已开始边界他们一方建立隔离区,但他们不要求两伊观察团在这一过程中给予协助。由于下文第17段提及的对行动自由的限制,两伊观察团也无法确认伊朗一方的进展情况。

15. 由于该地区的事态发展,双方曾同意于1991年1月28日或29日在巴格达举行的第二次技术会议并未举行。双方已在考虑这一会议的另外地点和日期。

同双方的关系

16. 在本任务的整个期间,两伊观察团指挥小组一向是从德黑兰来到边界,在伊拉克境内与伊拉克协调高级委员会举行每周一次的会议,从而在适当的高级级别上与伊拉克当局保持接触。两伊观察团在伊朗一方的军事观察员也在边界上与伊拉克联络人员定期举行会议。

17. 在伊朗一方,两伊观察团同上一次任务期间一样,继续在伊朗伊斯兰共和国当局的协助下执行任务。但是,两伊观察团在巡逻时行动自由受到越来越多的限制。伊朗当局说,由于该区域的局势,他们不得不实行这些限制。两伊观察团对这些限制表示抗议,它们将观察团在边界一带的职能局限于调查少数剩余的争议阵地以及与伊拉克当局举行边界会议。

意见

18. 我极其高兴地向安全理事会报告,双方部队终于撤退到了1975年条约所述的国际承认的边界。第598(1987)号决议执行部分第1和第2段现在可视为已经执

行。现在只剩下我在1988年8月7日报告(S/20093)内提出的建立隔离区和限制军备区的问题,这种安排在谈判一个全面解决办法之前,可以有助于减少紧张和在双方间建立互信。双方已通知两伊观察团说,它们按照1991年1月6日缔结的协议,已开始建立隔离区,伊拉克并且已完成建立隔离区的工作。希望两伊观察团可在监测和证实此一过程方面发挥作用。但是基于上文第14段所述的理由,这点还不能做到。

19. 我最近在纽约同双方常驻代表进行了协商,把我的结论通知双方,那就是,在本报告所述的情况下,现在应视为第598(1987)号决议执行部分第1和第2段已获执行,进而改变联合国在两国存在的性质,使之更合适地帮助我执行该决议执行部分其他段落交付给秘书长的其余任务。这些任务基本上是政治性而非军事性的,因此我已通知双方,我打算向安全理事会建议,将两伊观察团用人数不多的文职人员办事处代替。但驻巴格达和德黑兰的办事处要包括2或3名军事观察员,负责调查和帮助解决边界上可能发生的任何军事性质的困难。如果情况需要,军事观察员的人数可以增加,但必须得到安全理事会同意。

20. 因此我建议,安全理事会不须采取行动去延长两伊观察团的任务期限,该期限即将于1991年2月28日终了。我不久将写信给安全理事会主席,详细说明我想在该地区建立小型文职人员办事处的打算。还留在伊朗伊斯兰共和国的其余两伊观察团人员,以及在伊拉克一方的人员--他们暂时改驻在塞浦路斯--除了建议中的文职人员办事处所需要的人员外,都将尽快撤出。

21. 最后我应当向过去两年半为两伊观察团完成其任务作出贡献的人员致敬、首先我感谢伊朗伊斯兰共和国政府和伊拉克政府给两伊观察团的合作,感谢两国的代表即使在常常遭遇困难的情况下,始终同两伊观察团人员维持友好关系。其次,我感谢向两伊观察团派遣了军事人员的二十六国政府对这一个重大维持和平行动的支持,特别是感谢它们在最近几个月所表现的耐性,因为在这段时期根本不可能安排几个星期以后的事。最后,我向全体国际征聘和当地征聘的男女军事人员和文职人员致敬,他们以杰出的敬业精神和专业精神完成了任务,为结束这一惨烈的长期战争作

出了卓越的贡献。

注

¹ 联合国《条约汇编》，第1017卷，14903号。
